

The very hungry caterpillar

by Eric Carle

Enseigner l'anglais en cycle 2 à partir d'un

album de littérature jeunesse



1. Présentation du projet

Depuis 2007 et la publication du Bulletin Officiel Hors Série n°8, une langue vivante étrangère (LVE) doit être enseignée dans toutes les écoles élémentaires de France, du CE1 au CM2. La loi d'orientation pour la Refondation de l'école de la République du 8 juillet 2013 va plus loin en étendant l'apprentissage d'une LVE aux classes de CP. A la fin de l'école élémentaire, l'objectif est que tous les élèves aient atteints le niveau A1 défini par le cadre européen de référence pour les langues (CECR) comme un niveau dit « introductif ». Ainsi l'objectif est de permettre à l'élève de découvrir une langue, découverte qui a pu débiter au cycle 1 via l'éveil aux langues, mais également de « comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets » (extrait du CECR).

Dans le travail ci-dessous, j'ai choisi de proposer une séquence en langue anglaise à destination d'élèves de CE1. Le point de départ de cette séquence est l'album « *The very hungry caterpillar* » (Eric Carle). Cette séquence sera proposée en période 1. En effet, l'objectif langagier principal des activités qui seront détaillées ci-après est l'acquisition du vocabulaire des aliments avec, au terme des séances proposées, une séance de réinvestissement des structures reposant sur un jeu type « jeu de l'oie ». Cet objectif principal sera décliné en objectifs secondaires parmi lesquels :

- des objectifs linguistiques : l'immersion dans la langue réelle via la vidéo de l'auteur lisant l'album (https://www.youtube.com/watch?v=_4HI7q38VmQ)
- des objectifs phonologiques : la compréhension de l'histoire, l'identification et la mémorisation de quelques mots et formulations
- un objectif socioculturel : jouer en anglais
- des objectifs transversaux : oser entrer en communication en anglais, participer à des travaux de groupe, ne pas avoir peur de se tromper ou du regard des autres

2. Séquence d'enseignement

L'objectif principal de la séquence est la découverte et la connaissance par les élèves du vocabulaire du champ lexical des aliments. A la fin de la séquence, les élèves seront également capables d'utiliser différentes tournures, notamment les questions « How many ? », « Do you like ? » et « on what day did the caterpillar eat ... ? ». En outre, l'expression et la

participation active des élèves sera encouragée par le maintien, durant les séances, d'un climat bienveillant où l'erreur ne sera pas explicitement relevée ni, bien sûr, sanctionnée. Comme il le sera montré à travers les fiches de préparation, le travail sera entièrement oral, l'utilisation éventuelle de supports écrits n'apportant pas de plus-value à cette séquence. J'ai choisi de programmer cette séquence en début d'année car la perspective actionnelle est d'amener les élèves à jouer en anglais. Cette mise en action peut favoriser l'expression orale et j'envisage de l'utiliser à plusieurs reprises dans l'année, c'est pourquoi j'ai choisi de l'introduire très tôt dans l'année. La séquence prévue se découpe comme suit :

Titre de la séance

- 1 Découverte de l'album « *The very hungry caterpillar* »
- 2 Les aliments et la formule « *Do you like ... ?* »
- 3 Je compte en anglais et la formule « *How many ... ?* »
- 4 Les jours de la semaine et la formule « *On what day did the caterpillar eat ... ?* »
- 5 Jouer en anglais

Discipline : LANGUE VIVANTE ETRANGERE	Cycle 2	Période : 1	Date : /
Séance : 1	Titre de la séance : The very hungry caterpillar by Eric Carle		

Situation	Découverte de l'album, lu par l'auteur	Durée : 20 min
Compétences du BO	Suivre le fil d'une histoire courte avec des aides appropriées : album de littérature de jeunesse adapté à l'âge des élèves.	
Objectif Savoir : Savoir-faire : Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre un album en langue anglaise - Identifier des mots connus tels que les chiffres ou les jours de la semaine - Etre capable de rendre compte de sa compréhension de l'album, en français - Avoir un comportement d'écoute active, être positif même si l'on ne comprend pas la totalité du vocabulaire 	
Variables	Utilisation de flashcards, lecture plus lente par l'enseignante	
Critères de réussite	Les élèves écoutent en essayant de comprendre et rendent compte, en français de leur compréhension globale de l'histoire.	

Dispositif f Durée	Matériel	Etapes et situations proposées
2'	Album en version papier	Première étape : Présentation de l'activité
3'	Vidéo	Deuxième étape : Ecoute, en entier, de l'album lu par Eric Carle (cf. lien en début de dossier) avec l'animation associée
10'	Vidéo	Troisième étape : Echanges autour de la compréhension globale de l'album. L'échange a lieu en français.
5'		Quatrième étape : Nouvelle écoute de l'album, avec des pauses. Les élèves doivent lever le doigt lorsqu'ils entendent un mot connu.

Discipline : LANGUE VIVANTE ETRANGERE	Cycle 2	Période : 1	Date : /
Séance : 2	Titre de la séance : Les aliments et la formule « Do you like ... ? »		

Situation	Découvrir les aliments en anglais à partir de l'album « <i>The very hungry caterpillar</i> »	Durée : 15 min (x 5 séances)
Compétences du BO	Répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers : utiliser des formules simples pour exprimer les goûts	
Objectif Savoirs :	<ul style="list-style-type: none"> - Connaître le nom de quelques aliments et utiliser la formule « <i>Do you like ?</i> » - Vocabulaire : les fruits (apple, pear, plum, strawberry, orange, cherry, watermelon), les aliments (chocolate, cake, cheese, salami, lollipop, pie, sausage, cupcake) - Tournure langagière : <i>Do you like ?</i> 	
Savoir-faire : Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> - Demander à quelqu'un ses goûts - Participer activement aux échanges : essayer sans avoir peur de se tromper 	
Variables	Utilisation de flashcards, étayage de l'enseignante	
Critères de réussite	Les élèves réinvestissent 3 mots de vocabulaire par séance en utilisant la tournure « <i>Do you like ?</i> » <i>Pour les élèves « en avance », la réponse courte « Yes, I do » ou « No, I don't » pourra être introduite, ainsi que la formule relativement transparente « I prefer ... »</i>	

Dispositif Durée	Matériel	Etapas et situations proposées	Consignes	But de la tâche
5'	Flashcards, album	<p>Première étape : Rappel de la séance précédente et présentation de l'activité</p> <p>Activité : A partir de la lecture de l'enseignante, les élèves isolent 3 (ou 4) noms d'aliments à chaque séance.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- apple, pear, plum (arrêter la lecture après « <i>On Wednesday, he ate through three plums but he was still hungry.</i> ») 2- strawberry, orange, chocolate cake, icecream 3- pickle, cheese, salami, lollipop 4- cherry pie, sausage, cupcake, watermelon 	<p>Pouvez-vous me rappeler ce que nous avons fait en anglais la <i>semaine dernière</i> ?</p> <p>Cette semaine, nous allons travailler sur le nom des aliments pour pouvoir préparer, pour le dernier jour avant les vacances, un petit déjeuner anglais. Je vais vous lire une nouvelle fois l'album « <i>The very hungry caterpillar</i> ». Vous levez le doigt lorsque vous entendez le nom d'un aliment. Lorsque vous en aurez trouvé 3-4, je m'arrêterai.</p>	Identifier et mémoriser 3-4 mots de vocabulaire à partir de la lecture d'un album.
5'	Flashcards « smiley » pour symboliser « j'aime »/ « je	<p>Deuxième étape : L'enseignante questionne les élèves avec la formule « <i>Do you like apples/pears/plums ?</i> »</p>	« Well, now I'd like to know what you like. X, do you like apples ? Y, do you like pears ?	Découvrir et comprendre une nouvelle formulation

5'	n'aime pas »	Troisième étape : A partir des 3 flashcards représentant les 3 aliments découverts, les élèves, par groupe de 2, se questionnent mutuellement. A chaque séance, les aliments de la séance sont ajoutés à ceux de la séance précédente.	<p style="color: red;">“Now, you are going to ask questions to one of your friends. X, you will ask Y if he likes ... OK ? I give you an example ...”</p>	Réinvestir oralement une formulation précédemment découverte
----	--------------	---	---	--

Place de l'enseignant : Lors de ces séances, l'enseignante :

- Première étape : explique l'activité et lit l'album, lentement, pour permettre l'identification (segmentation) des mots
- Deuxième étape : questionne les élèves, met en scène les formules anglaises pour faciliter la compréhension (à l'aide de « flashcards » notamment)

Le dernier jour de la semaine est réservé au réinvestissement des connaissances acquises durant la semaine. Par groupe de 2, les élèves se questionnent sur leurs goûts alimentaires : chacun tire au sort une flashcard représentant un aliment et demande à son camarade s'il aime cet aliment. Cette activité orale sert à l'enseignante pour évaluer les acquis des élèves.

Exemple :



- Question: *Do you like icecream ? Answer: Yes (I do)/No (I don't) (I prefer salami !)*

Différenciation: Pour les élèves en difficulté, il sera envisagé de limiter le vocabulaire à acquérir (uniquement les mots du jour 1 ou 1-2). Pour les élèves ayant des facilités, le travail de la réponse courte « Yes, I do » ou « No, I don't » pourra être envisagé.

Organisation du travail : Pour l'étape 3 de la séance, les élèves pourront tout d'abord choisir leur partenaire (groupes d'affinités) puis, au fur et mesure des séances, l'enseignant pourra imposer les groupes pour faire travailler les élèves en fonction de leurs besoins (groupes de besoins) ou de leur niveau (groupes de niveau) mais aussi pour créer des groupes hétérogènes permettant la mise en place d'un tutorat.

Discipline : LANGUE VIVANTE ETRANGERE		Cycle 2	Période : 1	Date : /
Séance : 3	Titre de la séance : Je compte en anglais et la formule « <i>How many ... ?</i> »			
Situation	Utiliser l'album « The very hungry caterpillar » pour dénombrer en anglais et poser la question « How many ? »	Durée : 15 min		
Compétences du BO	Répondre à des questions sur des sujets familiers : compter et dénombrer			
Objectif Savoir : Savoir-faire : Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire : Compter jusqu'à 10 - Formulation: How many apples did the caterpillar eat? - Savoir poser la question "How many" - Participer activement aux échanges : essayer sans avoir peur de se tromper 			
Variables	le nombre d'objets à dénombrer, les supports visuels (rappel des aliments vus aux séances précédentes, exemple de flashcards en annexe)			
Critères de réussite	Les élèves dénombrent jusqu'à 10 et utilisent la formulation « How many apples did the caterpillar eat ? » pour questionner l'enseignante ou ses camarades.			

Dispositif Durée	Matériel	Etapes et situations proposées
3'	Flashcards numériques	<p>Première étape : Evaluation diagnostique « La comptine numérique en anglais » <i>Can you count in English?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1- L'enseignante commence à compter en anglais jusqu'à 10 et encourage les élèves à compter en même temps qu'elle. 2- L'enseignante compte « 1 -one» puis désigne un élève qui doit continuer à compter → <i>Evaluation de la connaissance de la comptine numérique</i>
5'		<p>Deuxième étape : Questionnement des élèves <i>How many apples did the caterpillar eat ?</i> L'album ne permet d'aller que jusqu'à 5 → Proposer une carte « nombre » et une carte « aliment » pour aller plus loin dans le dénombrement.</p>
7'		<p>Troisième étape : Travail de groupe → Les élèves se questionnent mutuellement. L'enseignante profite de cette phase pour aider les élèves, rappeler la formulation (et évaluer les élèves).</p>

Discipline : LANGUE VIVANTE ETRANGERE	Cycle 2	Période : 1	Date : /
Séance : 4	Titre de la séance : Les jours de la semaine et la formule « <i>On what day did the caterpillar eat ... ?</i> »		

Situation	Connaître les jours de la semaine et utiliser la formulation « <i>on what day did the caterpillar ... ?</i> »	Durée : 15 min
Compétences du BO	Répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers : la date	
Objectif Savoir : Savoir-faire : Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire : les jours de la semaine, <i>the leaf</i> - Formulation: « <i>on what day did the caterpillar ... ?</i> » - Savoir poser la question « <i>on what day did the caterpillar ... ?</i> » - Participer activement aux échanges : essayer sans avoir peur de se tromper 	
Variables	le nombre d'objets à dénombrer, les supports visuels (rappel des aliments vus aux séances précédentes, exemple de flashcards en annexe)	
Critères de réussite	Les élèves dénombrent jusqu'à 10 et utilisent la formulation « How many apples did the caterpillar eat ? » pour questionner l'enseignante ou ses camarades.	

Dispositif f Durée	Matériel	Étapes et situations proposées
3'	Flashcards	<p>Première étape : Evaluation diagnostique « La comptine numérique en anglais » <i>Do you know the days of the week?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1- L'enseignante commence énoncer les jours de la semaine. 2- L'enseignante commence « Monday » puis désigne un élève qui doit continuer. → <i>Evaluation de la connaissance des jours de la semaine</i>
5'		<p>Deuxième étape : Questionnement des élèves « <i>on what day did the caterpillar eat one apple/ the leaf ?</i> »</p>
7'		<p>Troisième étape : Travail de groupe → Les élèves se questionnent mutuellement à partir des flashcards des aliments (réinvestissement des acquis des séances précédentes, évaluation formative) L'enseignante profite de cette phase pour aider les élèves, rappeler la formulation (et évaluer les élèves).</p>

Discipline : LANGUE VIVANTE ETRANGERE	Cycle 2	Période : 1	Date : /
Séance : 5	Titre de la séance : Jouer en anglais- Le jeu pour évaluer		

Situation	Le jeu de l'oie de la petite chenille	Durée : 40 min
Compétences du BO	Suivre des instructions courtes et simples	
Objectif Savoir :	<ul style="list-style-type: none"> - Introduction des consignes relatives au jeu - Vocabulaire et formulations étudiés précédemment (EVALUATION) - Consigne: It's your turn to roll the dice ! / Move forward ... space(s) ! → Introduction de la sequence suivante 	
Savoir-faire :	<ul style="list-style-type: none"> - Savoir poser la question « <i>on what day did the caterpillar ... ?</i> » 	
Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> - Participer activement aux échanges : essayer sans avoir peur de se tromper - Savoir travailler/jouer en groupe 	
Variables	Etayage de l'enseignante	
Critères de réussite	Les élèves jouent ensemble et essayent de s'exprimer en anglais. Ils réinvestissent les connaissances des séances précédentes.	

Dispositif f Durée	Matériel	Étapes et situations proposées
5'	Symboles des cases du jeu agrandis, flashcards connues des élèves	<p>Première étape : Présentation du jeu</p> <p><i>Today, we will play to a new game. This is the game board and the dice (montrer les elements). You roll the dice and you move forward the indicated number (mimer).</i></p> <p><i>Oh! A smiley ! So, you ask to one of your friend "Do you like apple/sausage/pickle ?</i></p> <p><i>Oh! A calendar! So you ask to one of your friend ... What do you ask ? (Interroger les élèves)</i></p> <p><i>Oh! A hand showing some fingers! ...</i></p>
5'	Jeu en grand format au tableau	<p>Deuxième étape : Jeu collectif pour s'assurer de la compréhension des consignes</p>

30'	1 jeu + 4 pions + flashcards	Troisième étape : Jeu en groupe L'enseignante va vers chaque groupe pour écouter les productions, aider, reformuler, <u>encourager</u> !
-----	------------------------------------	--

3. Analyse réflexive *a priori* de la séquence d'enseignement

Enseignant cette année dans deux classes de petite section, je n'ai malheureusement pas pu mettre en œuvre cette séquence d'enseignement. Je ne peux donc en fournir qu'une analyse *a posteriori*.

Au cycle 1, il est courant d'utiliser un album de littérature enfantine comme point de départ d'un projet. Dans la séquence ci-dessus, j'ai choisi d'utiliser l'album « *The very hungry caterpillar* » qui est un classique de littérature enfantine couramment exploité par les enseignants de cycle 1. Les élèves ont donc déjà, pour la plupart, une bonne connaissance de l'histoire en français. De plus, les illustrations redondantes pourront aider à la compréhension mais leur qualité artistique pourra également renforcer l'attrait de cet ouvrage et constituer un bon point de départ pour un projet transdisciplinaire en lien avec les arts visuels. Dans ce cas, la perspective actionnelle de cette séquence ne serait plus un jeu collectif type « jeu de l'oie », mais la réalisation d'un album, en anglais, à la manière d'Eric Carle. Je n'ai volontairement pas choisi cette orientation car, en début de CE1, il me paraissait prématuré d'avoir un objectif de fin de séquence qui repose en partie sur de l'écrit. Toutefois, un tel projet pourrait, à mon sens, être proposé en fin de CE2 ou en cycle 3. En effet, trop souvent, l'enseignement des langues oublie l'adjectif « VIVANTE » et les séances reposent sur des fiches écrites. Or, en début de CE1, certains élèves sont encore des lecteurs en construction et les relations phonies/graphies de la langue française ne sont pas encore totalement maîtrisées. Il n'est donc pas envisageable d'introduire les correspondances d'une langue étrangère, souvent très éloignées de celles du français. La majeure partie du travail fourni en LVE sera donc réalisée à l'oral comme le préconisent les instructions officielles.

Au cycle 2, le volume horaire dévolu à l'enseignement des langues est de 54h annuelles soit 1h30 par semaine. Comme rappelé dans le BO HS n°8 de 2007, les activités proposées sont essentiellement orales et l'exposition à la langue est régulière. Il me paraît alors plus judicieux de préférer des séances courtes, entre 15 min et 30 min (45 min pour les plus longues) plutôt qu'une séance unique de 1h30. Cependant, j'ai conscience que la densité des programmes de cycle 2, ainsi que l'importance prépondérante de la maîtrise de la lecture peuvent souvent rendre difficile à mettre en œuvre des séances de langue vivante régulières. Néanmoins, plus la pratique de la langue est fréquente, plus la mémorisation et l'attention sont favorisées. En effet, rappelons qu'à 7 ans, le temps d'attention maximale est de l'ordre de 10 min ! Ainsi, la séance 1 durera 20 min et reposera principalement sur l'écoute de l'album

« The very hungry caterpillar » lu par son auteur, Eric Carle. J'ai choisi d'utiliser cette vidéo car, d'une part, elle permet aux élèves un contact avec la prononciation et l'accent le plus authentique possible et d'autre part, associée à la narration une animation simple, illustrant parfaitement le texte lu. Cette animation sera donc un support intéressant pour permettre aux élèves d'accéder à la compréhension globale de l'histoire. Afin de vérifier cette compréhension, une partie de la séance 1 sera menée en français, les élèves n'ayant pas encore les compétences nécessaires pour participer à un échange de cette complexité en anglais. Cette activité permettra également aux élèves de prendre confiance en eux et en leurs capacités à comprendre une histoire lue en anglais même s'ils n'accèdent pas au sens de chacun des mots. En effet, l'un des objectifs transversaux du début d'année (cette séquence est programmée pour le début de la période 1) est de mettre les élèves en confiance, de « dédramatiser l'erreur » et donc d'encourager les élèves à participer, essayer, s'exprimer.

A la lecture de la séquence précédente, il est évident que toutes les séances sont construites selon la même trame. En effet, j'ai choisi d'organiser mes séances sur le même modèle. Bien que des variantes dans l'organisation du travail puissent être envisagées, j'ai fait ce choix afin de proposer à mes élèves une organisation-type censée leur fournir des repères et les sécuriser, favorisant ainsi leur entrée dans les apprentissages et leur participation active. Au fur et à mesure de l'année, des groupes de niveau ou de besoins pourront éventuellement être constitués pour les phases de travail de groupe afin de permettre à tous de progresser. Toutefois, en début d'année, des groupes hétérogènes présentent également un intérêt en ce sens qu'ils vont, idéalement, permettre aux élèves les plus à l'aise d'aider les « plus faibles » à progresser et, ainsi, de combler l'écart entre les deux cohortes. Dans le cas de la constitution de groupes de niveaux, des modalités de différenciation pédagogique doivent être envisagées comme notamment la quantité de vocabulaire ou le nombre de formules à mémoriser. En effet, le nombre de mots de vocabulaire et de formules travaillées est ambitieux et repose sur le postulat que les élèves connaissent déjà un certain nombre de ces mots de leur année de CP. Toutefois, il est impossible de prévoir la réaction et les acquis des élèves, la séquence présentée reste donc théorique. Ainsi, la séance 2 pourra s'étendre sur deux semaines si nécessaire afin de permettre à tous les élèves d'acquérir les savoirs et savoir-faire visés. *A contrario*, comme j'ai choisi, pour cette séquence, d'évaluer et de travailler des compétences qui auront pu être abordées lors de l'année de CP, cette séquence pourra servir, en partie, d'évaluation diagnostique afin de faire un état des lieux des connaissances des élèves. Par exemple, la connaissance de la comptine numérique, du dénombrement ou encore des jours de

la semaine seront probablement connus de certains élèves alors que d'autres pourront être plus en difficulté. Pour ces élèves, prévoir des séances 3bis ou 4bis durant lesquelles les jours de la semaine ou la comptine numérique seront travaillés ou retravaillés est une option de travail. Ce travail pourra être mené en groupe avec l'enseignante, pendant que les autres élèves travaillent en autonomie (dans le cadre de l'enseignement de langue étrangère ou dans une autre discipline) ou alors mené dans des groupes de travail hétérogène dans lesquels les élèves « compétents » pourront jouer le rôle de tuteurs.

En ce qui concerne l'évaluation, elle se déroulera, comme le reste de la séquence, à l'oral. En effet, la maîtrise écrite du vocabulaire et des formulations n'est pas un objectif. Comme cela est souvent utilisé en maternelle, l'évaluation se fera via les observations de l'enseignant et éventuellement, l'enregistrement des productions orales des élèves, à l'aide d'un dictaphone.

En conclusion, cette séquence programmée en début d'année devra permettre la mise en place des « savoirs-être » qui seront travaillés tout au long de l'année dans toutes les disciplines enseignés en cycle 2 mais servira également de point de départ pour la programmation des enseignements de l'année (évaluation diagnostique).